

COLONOSCOPIA - KIT DE PREPARACIÓN INTESTINAL SUPREP

NOMBRE DEL PACIENTE (Name of Patient): _____

FECHA (Date): ____ / ____ / ____

HORA DE ENTRADA (Check-in time): _____

MEDICO(A) (Physician):

- Elizabeth Brindise, MD
 Sabina Khan, MD

- Brian Gootzeit, MD
 Mustafa Tiewala, MD

UBICACIÓN (Location):

- Ridgeview – campus de Arlington
 Ridgeview – campus de Le Sueur
 Ridgeview Professional Building – Endoscopia (Suite 2)
 Two Twelve Medical Center – Endoscopia (Suite 320)

* Consulte la sección ESTACIONAMIENTO para obtener información importante sobre estacionamiento y ubicación.

PROCEDIMIENTO: **Colonoscopia**

(*Consulte la sección PREPARACIÓN INTESTINAL SUPREP para obtener instrucciones de preparación).

*Comuníquese con el departamento de Gastroenterología de Ridgeview si tiene alguna pregunta o inquietud al 952.442.8011.

Nota: Es responsabilidad del paciente comunicarse con su compañía de seguros para verificar la cobertura y los beneficios de un procedimiento de endoscopia superior. Si se requiere una autorización previa antes de brindar los servicios, comuníquese con el consultorio de su proveedor de atención primaria para enviar una derivación.

¿QUÉ ES UNA COLONOSCOPIA?

Una colonoscopia le permite al médico examinar el revestimiento del colon (intestino grueso) en busca de anomalías, insertando un tubo flexible en el recto y el colon. Esto le permite al médico obtener una vista de cerca del interior del colon. Cualquier lesión o anomalía, como los pólipos (que son demasiado pequeños para verse en una radiografía) se puede extirpar y completar una biopsia.

Una colonoscopia generalmente se tolera bien y recibirá medicamentos para que el procedimiento se más cómodo.

Es necesaria una preparación intestinal adecuada para una colonoscopia para que el médico pueda observar completamente el colon. **Si el intestino no está completamente libre de heces oscuras y formadas, es posible que no se pueda realizar el procedimiento. (Consulte las secciones “PREPARACIÓN PARA UNA COLONOSCOPIA” y “PREPARACIÓN INTESTINAL SUPREP” en las páginas siguientes para obtener información específica sobre qué hacer antes de un procedimiento de colonoscopia.)**

PÓLIPOS Y EXTRACCIÓN

Los pólipos son crecimientos anormales en el revestimiento del colon que generalmente son benignos (no cancerosos). Los pólipos varían en tamaño, desde un pequeño punto hasta varios centímetros. Un médico no siempre puede distinguir un pólipo benigno por su apariencia externa, por lo que se extrae el pólipo y se envía para su examen.

El cáncer de colon comienza en los pólipos y extirparlos es un medio importante para prevenir el cáncer de colon-rectal. Los pólipos se extirpan durante el examen y es indoloro.

POSIBLES COMPLICACIONES

Un procedimiento de colonoscopia es seguro y las complicaciones graves ocurren en menos del uno por ciento de las veces. Una posible complicación es la perforación o desgarro de la pared intestinal que podría requerir cirugía. Puede ocurrir sangrado en el sitio de la biopsia, pero generalmente es menor.

Aunque las complicaciones después de una colonoscopia son poco comunes, es importante reconocer los primeros signos de posibles complicaciones. Se le darán instrucciones escritas después de completar el procedimiento de colonoscopia.

PREPARACIÓN PARA UNA COLONOSCOPIA

- + Siga las instrucciones adicionales que le proporcione su médico.
- + Continúe tomando su medicamento habitual el día anterior y el día de su procedimiento, excepto aquellos medicamentos que su médico le indicó que dejara de tomar.
- + Antes de su cita, anote todos los medicamentos (con o sin receta, suplementos a base de hierbas, etc.) que esté tomando. Incluya la dosis de los medicamentos y la cantidad de veces que se toman cada día. Lleve esta lista de medicamentos a su cita programada.
 - También indique cualquier condición médica y alergias que tenga. Si toma medicamentos anticoagulantes (como aspirina, Coumadin, Plavix o warfarina), o tiene un soplo cardíaco, un reemplazo de articulación reciente o la colocación de un stent, informe a su médico antes de su procedimiento de colonoscopia.
 - Es posible que sea necesario suspender temporalmente ciertos medicamentos o administrar antibióticos.
 - Informe a su médico si está embarazada.
- + Durante el procedimiento, los colocarán sobre su lado izquierdo y es posible que le pidan que gire durante el procedimiento. También puede sentir presión, hinchazón o calambres durante el procedimiento.
- + El procedimiento dura aproximadamente 30 minutos, pero planee estar en el departamento de endoscopia durante 1½ a 2 horas. (Nota: los pacientes que requieran antibióticos por vía intravenosa o que se les extraiga un tiempo/INR antes del procedimiento pueden necesitar más tiempo para su visita.)
- + Se requerirá que un conductor adulto responsable lo lleve a su casa. (No hay taxis ni servicios de transporte. Se permiten taxis médicos.)
- + Su conductor debe entrar y recogerlo dentro de **las dos horas posteriores a su entrega**.
- + NO conduzca, trabaje ni tome decisiones que alteren su vida durante las 24 horas posteriores al procedimiento.
- + Si estás tomando:
 - **Coumadin (warfarina):** Se recomienda dejar de tomar este medicamento cinco días antes del procedimiento programado. Consulte con su proveedor de atención primaria o cardiólogo ANTES de suspender estos medicamentos.
 - **Pradaxa (Dabigatran), Eliquis (Apixaban), Xarelto (Rivaroxaban) o cualquier otro anticoagulante:** Se recomienda dejar de tomar estos medicamentos dos días antes de su procedimiento. Si tiene enfermedad renal crónica, debe suspender este medicamento tres días antes del procedimiento. Consulte con su proveedor atención primaria o cardiólogo antes de suspender temporalmente estos medicamentos.
 - **Aspirina:** Está bien continuarla, a menos que su proveedor de atención médica le indique lo contrario.
 - **Plavix (Clopidogrel):** Se recomienda dejar de tomar Plavix cinco días antes del procedimiento programado. Consulte con su proveedor de atención primaria o cardiólogo antes de suspender

este medicamento, ya que puede interferir con la capacidad de realizar intervenciones (como extirpación de pólipos, dilatación) durante el procedimiento.

- + Si es diabético y toma medicamentos para la diabetes, comuníquese con su médico de atención primaria o endocrinólogo para analizar la dosis de su insulina y/o medicamentos orales para la diabetes antes de su procedimiento programado. Es posible que sea necesario ajustar las dosis debido a la dieta modificada un día antes del procedimiento.
- + Comuníquese con su médico de atención primaria antes de su procedimiento programado si necesita antibióticos antes del procedimiento, tiene un soplo cardíaco, tuvo un reemplazo de articulación reciente o tiene un stent.
- + **El día de su procedimiento, puede tomar los medicamentos esenciales con un pequeño sorbo de agua antes de las 5 a.m.** Espere para tomar sus medicamentos no esenciales hasta después del procedimiento.
- + Por favor llegue a la hora de llegada programada.
- + Use ropa holgada.
- + Abstenerse de usar fragancias (lociones, perfumes/colonias).

PREPARACIÓN INTESTINAL SUPREP

1. **Recoja el kit de preparación intestinal Suprep en su farmacia.**
2. **Cinco días antes de su procedimiento** – comience una dieta baja en fibra. (Evite los cereales integrales, las frutas frescas o las verduras crudas, los frijoles, las pasas, las bayas, las nueces y las palmitas de maíz.)

Opciones recomendadas bajas en fibra:

- | | | |
|--|--------------------------------------|-------------------------|
| - papas | - cereal bajo en fibra | - vegetales cocidos |
| - pan de trigo o blanco (sin nueces ni integral) | - galletas de soda | - jugos de fruta |
| - magdalenas inglesas | - pasta | - arroz |
| - bagels | - frutas enlatadas o frutas sin piel | - carnes bajas en grasa |
| | | - productos lácteos |

3. **Un día antes de su procedimiento:**

Inicie la dieta de líquidos claros. Seguirá una dieta de líquidos claros todo el día antes del procedimiento. (No líquidos rojos, alimentos sólidos ni bebidas alcohólicas durante todo el día anterior al procedimiento.)

Líquidos claros recomendados:

- | | | |
|--|----------------------------|--|
| - Gatorade | - Kool-Aid | - Ositos de goma |
| - Propel | - Hi-C | - Pequeñas cantidades de té o café (sin crema) |
| - Vitamin water | - Otras bebidas deportivas | - Pedialyte |
| - Manzana, uva blanca, jugo de arándano blanco | - Caldo/caldo para sopa | - Crystal light |
| - Jugo de fruta (sin pulpa) | - Jell-O (gelatina) | |
| | - Paletas de hielo | |

Asegúrese de beber mucha agua durante el día y una buena variedad de líquidos claros. Evite los productos lácteos, grandes cantidades de productos con cafeína y bebidas carbonatadas.

****NOTA IMPORTANTE:**

A las 5:00 p.m. (el día anterior a su procedimiento):

- Vierta una botella de 6 onzas de líquido SUPREP en el recipiente para mezclar.
- Agregue agua potable fría hasta la línea de 16 onzas en el recipiente y mezcle.
- Beba todo el líquido del recipiente.
- Debe beber 2 recipientes más de agua de 16 onzas durante la próxima hora.

4. Día de su procedimiento

(Solo pacientes de Ridgeview Waconia, Chaska, Le Sueur) – 4 HORAS ANTES DE SU PROCEDIMIENTO

- Vierta una botella de 6 onzas de líquido SUPREP en el recipiente para mezclar.
- Agregue agua potable fría hasta la línea de 16 onzas en el recipiente y mezcle.
- Beba todo el líquido del recipiente.
- Debe beber 2 recipientes más de agua de 16 onzas durante la próxima hora.

*** Debe terminar de beber las últimas 16 onzas de agua al menos dos horas antes del procedimiento de colonoscopia. Continúe bebiendo líquidos claros hasta dos horas antes de su procedimiento, luego no coma ni beba nada hasta que finalice el procedimiento.**

(Solo Pacientes de Ridgeview Arlington) – 7 a 8 HORAS ANTES DE SU PROCEDIMIENTO

- Vierta una botella de 6 onzas de líquido SUPREP en el recipiente para mezclar.
- Agregue agua potable fría hasta la línea de 16 onzas en el recipiente y mezcle.
- Beba todo el líquido del recipiente.
- Debe beber 2 recipientes más de agua de 16 onzas durante la próxima hora.

*** Debe terminar de beber las últimas 16 onzas de agua al menos seis horas antes del procedimiento de colonoscopia. Continúe bebiendo líquidos claros hasta seis horas antes de su procedimiento, luego no coma ni beba nada hasta que finalice el procedimiento.**

RECORDATORIOS

- + Lleve una lista de todos sus medicamentos (de venta libre y recetados).
- + Debes contar con un conductor adulto que te lleve a casa siguiendo el procedimiento. **Si no tiene a alguien que lo lleva a casa, su procedimiento se reprogramará para otro día.** No se pueden utilizar taxis públicos ni lanzaderas. Se permiten taxis médicos. Su conductor debe entrar y debe llegar dentro de las dos horas posteriores al inicio de su procedimiento.
- + Traiga la atención de su seguro médico y una identificación con fotografía.
- + Deje de beber líquidos claros dos horas antes de su procedimiento.
(Solo pacientes del Ridgeview Arlington: Deje de beber seis horas antes de su procedimiento.)

ESTACIONAMIENTO

Campus Ridgeview de Arlington

601 West Chandler Street, Arlington, MN 55307

Estacione en el estacionamiento de la sala de emergencias. Ingrese por las puertas de la sala de emergencias y regístrese en la recepción (estación de enfermeras).

Campus Ridgeview de Le Sueur

621 S. Fourth Street, Le Sueur, MN 56058

Estacione en el estacionamiento de la clínica ambulatoria. Ingrese por las puertas con el dosel grande y regístrese en la recepción (registro).

Ridgeview Professional Building

Endoscopía – Suite 2

560 South Maple Street, Waconia, MN 55387

Estacione en el estacionamiento principal ubicado frente a la entrada principal del hospital. Tome el ascensor hasta el “Nivel del estanque” (en inglés – “Pond Level”), piso -2.

Two Twelve Medical Center

Endoscopía - Suite 320

111 Hundertmark Road, Chaska, MN 55318

Estacione en el estacionamiento para pacientes y continúe hasta el tercer piso.